

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by the Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

化之全國人民生活。使侵略之戰爭。不能在文明世界中再度發現。

孟老哥汝的高才。就請你說了罷。
(如之何則可)

432 COLUMBIA AVE VANCOUVER BC CANADA
GU TAO SHE
△ 華埠 舉 採氏參茸國藥行

Leong Ding Bong, 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

醫生黃一平

男婦老幼內外科

外感傳裏 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽惡瘡 久年頑癬
久年夜尿 風化諸病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄

醫務所設在片打街西門牌二十一號
(廣東街口對面) 電話呼理二九二五

Chinese Herbal Dispensary,
11 W. Pender St. Vancouver B.C.